

Stadsstyrelsen

Tid 11.05.2026 kl 17:00 - 20:21

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Behandlade ärenden

	Rubrik	Sida
§ 107	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 108	Protokolljusterare	5
§ 109	Ukrainska vänorten, Rivne	6
§ 110	Föreningen vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå å r.f:s stadgeenliga vårmöte	9
§ 111	Utlåtande om utkastet till VISION-planen	10
§ 112	Utarrendering av Näse hälsostations tomt 638-22-430-3 till Näsin tilat Oy	15
§ 113	Utlåtande om inrättandet av ett ankringsområde vid Örskär	17
§ 114	Svar på fullmäktigemotion Kultur jämlikt i olika bibliotek och lokaler – också människor i förorterna behöver kultur	20
§ 115	Uppföljning av förvaltningsorganens beslut	26
§ 116	Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut	27
§ 117	Aktuella ärenden	28
§ 118	Meddelanden	29

Stadsstyrelsen

Tid 11.05.2026 kl 17:00 - 20:21

Plats Stadsstyrelsens mötesrum

Närvarande

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
På plats	Nylander Mikaela	ordförande	Lämnade sammanträdet under § 117
	Ijäs Seppo	ordförande	Ordförande från och med § 117 -
	Ryynänen Sami	2.vice ordförande	
	Hjelt Nea	ledamot	
	Holmström Johnny	ledamot	
	Jokisaari Milla	ledamot	
	Lund Bodil	ledamot	
	Lybeck Robin	ledamot	
	Perokorpi Jenna	ledamot	
	Sigfrids Frida	ledamot	
	Söderberg Johan	ledamot	
	Uski Nina	ledamot	
	Valasti Matti	ledamot	
	Valtonen Mikko	stadsfullmäktiges 2. vice ordförande	§ 6 - § 117
Borta	Blomqvist-Valtonen Elin Rainio Henrik		
Övriga	Wiitakorpi Jorma	stadsfullmäktiges ordförande	
	Pitkäniemi Jani	stadsdirektör	
	von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör	
	Gustafsson Sari	bildningsdirektör	
	Kalliosaari Anu	personaldirektör	
	Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör	
	Lenkkeri Roope	sekreterare	
	Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör	
	Silvast Mikko	lokalitetsdirektör	
	Dushi Xhynejda	ungdomsfullmäktiges representant	Lämnade sammanträdet under § 117
	Klenberg Sari	controller	
	HÄLLSTRÖM KARI	stadsinfradirektör	§ 117
	Lyytinen Jarkko	stadsplaneringschef	§ 117
	Söyrilä Pekka	tomtchef	§ 117
	Vilén Veli-Matti	projektchef	§ 117

Underteckningar

Protokollet är elektroniskt undertecknat

Mikaela Nylander
ordförande

Seppo Ijäs
ordförande

Roope Lenkkeri
prokollförare

Behandlade ärenden

§ 107 - 118

Protokoll justering

Milla Jokisaari

Bodil Lund

Borgå stads webbsida 27.5.-17.6.2026

Stadsstyrelsen § 107

11.05.2026

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 107

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 108

11.05.2026

Protokolljusterare

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 108

Stadsstyrelsen väljer Milla Jokisaari och Bodil Lund till protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen valde Milla Jokisaari och Bodil Lund till protokolljusterare.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 25
§ 109

02.02.2026
11.05.2026

Ukrainska vänorten, Rivne

Stadsstyrelsen 02.02.2026 § 25

Beredning och tilläggsuppgifter:
ledningens assistent Johanna Waltonen och kommunikationsdirektör
Aino-Marja Kontio, fornamn.efternamn@borga.fi

Flera städer i Finland har etablerat vänortsrelationer med ukrainska städer sedan Ryssland invaderade Ukraina. Även Kommunförbundet har uppmuntrat kommunerna att knyta vänortsrelationer med ukrainska kommuner. Borgå deltar i kommunernas samarbetsnätverk för Ukraina, som Kommunförbundet har grundat i början av 2025 för att stöda kommunernas arbete i Ukraina.

<https://www.kommunforbundet.fi/blogg/2025/finlands-kommuner-engagerade-i-stodet-till-ukraina>

Borgå har inte ingått nya vänortsavtal på några årtionden. I dag är städernas gemensamma internationella verksamhet starkt inriktad på nätverksverksamhet och olika projekt. Kommunförbundet konstaterar dock att det i det rådande världsläget är motiverat att knyta vänortsrelationer med ukrainska kommuner eftersom detta skapar en naturlig struktur och ett långvarigt förtroendeförhållande till verksamheten mellan kommunerna, särskilt i återuppbyggnadsskedet av lokalförvaltningen. Genom avtalet visar man också stöd för vänskapskommunen och dess invånare som på bästa möjliga sätt fortsätter sin vardag när kriget pågår.

Borgås svenska vänort Lund har ingått ett vänortsförhållande med den ukrainska staden Rivne hösten 2024. Det vore motiverat att Borgå och Lund skulle ha en gemensam vänort i Ukraina. Med de nordiska vänorternas gemensamma åtgärder kan man uppnå synergifördelar och skapa ett kostnadseffektivt och mer verkningsfullt samarbete med en ukrainsk vänort. Borgås och Lunds norska vänort Hamar är också intresserad av att knyta en vänortsrelation med Rivne. Även Rivne har visat sitt intresse för samarbete och en vänortsrelation med Borgå.

Syftet med vänortsrelationen är att allmänt främja internationellt samarbete, kulturutbyte och gemensamma utvecklingsprojekt. Vänortsrelationen med Rivne skulle ge Borgå möjlighet att dela med sig av erfarenheter och kunnande till exempel i frågor som gäller god förvaltning samt säkerhet och beredskap.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 25
§ 109

02.02.2026
11.05.2026

För samarbetet med vänorterna har inga separata anslag reserverats i stadens budget. Borgå har under kriget stött Ukraina till exempel via Röda Korset men separata beslut om stödet har fattats bl.a. i stadsstyrelsen. Avsikten är att detta ska ske vid behov även i fortsättningen.

Vänortsförhållandena har i Borgå godkänts i stadsfullmäktige. Avsikten är att förhandla fram ett separat vänortsavtal med Rivne, om stadsstyrelsen befullmäktigar stadsdirektören att förhandla om avtalet. Avtalet förs därefter separat för godkännande till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.

Rivne är en historisk och industriell stad i västra Ukraina med cirka 250 000 invånare. Staden har goda kommunikationer och en betydande roll i sitt område.

- En historisk stad i västra Ukraina
- Grundades på 1200-talet
- Cirka 250 000 invånare.
- Ån Ustia River passerar genom staden
- Industristad
- Riksväg M06 (del av riksvägen E40) går genom Rivne till Kiev
- Järnvägsförbindelse och flygplats

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen befullmäktigar stadsdirektören att förhandla om ingående av ett vänortsavtal med den ukrainska staden Rivne.

Beslut

Stadsstyrelsen befullmäktigade stadsdirektören att förhandla om ingående av ett vänortsavtal med den ukrainska staden Rivne.

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 109
269/04.02.02/2026

Beredning och tilläggsuppgifter:

ledningens assistent Johanna Waltonen och kommunikationsdirektör Aino-Marja Kontio, fornamn.efternamn@borga.fi

Ett vänortsavtal har förhandlats fram med staden Rivne. Avtalet har samma innehåll som vänortsavtalet mellan staden Rivne och den svenska staden Lund.

I avtalsutkastet konstateras att syftet med avtalet är att upprätthålla ett varaktigt samarbete mellan städerna, främja växelverkan, utbyta

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 25
§ 109

02.02.2026
11.05.2026

erfarenheter och genomföra gemensamma aktiviteter som är till nytta för båda parter.

Avtalet upprättas i fyra språkversioner: finska, svenska, ukrainska och engelska. I oklara fall ska den engelska versionen ha företräde framför andra versioner.

Rivne stad har godkänt utkastet till avtal.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att fullmäktige beslutar att godkänna det bifogade vänortsavtalet mellan Borgå stad och den ukrainska staden Rivne. Stadsfullmäktige befullmäktigar stadsdirektören att underteckna avtalet för Borgå stads del.

Beslut

Stadsstyrelsen föreslog stadsfullmäktige att fullmäktige beslutar att godkänna det bifogade vänortsavtalet mellan Borgå stad och den ukrainska staden Rivne. Stadsfullmäktige befullmäktigar stadsdirektören att underteckna avtalet för Borgå stads del.

Beslutet justerades omgående.

Bilagor

- 1 Kumppanuussopimus Rivne
- 2 Partnerskapsavtal Rivne
- 3 Partnership Agreement Rivne

Stadsstyrelsen

§ 110

11.05.2026

Föreningen vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå å r.f:s stadgeenliga vårmöte

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 110
997/00.04.00/2026

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Föreningen vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå å r.f:s vårmöte hålls den 12 maj 2026 kl. 16.00 på Bagericafé N'vetta. Vid vårmötet behandlas de ärenden som anges i den bifogade kallelsen.

Borgå stads representanter i föreningens styrelse står inte i tur att avgå. P.g.a. detta miljövårdschef Jesse Mether och miljöinspektör Sanna Tarmi fortsätter i denna uppgift.

Möteskallelsen innebär verksamhetsberättelsen från året 2025. Möteskallelsen ger inte anledning till särskilda anvisningar. Stadsstyrelsen har utsett Vesa Kettunen som representant i föreningens höstmöte 25.11.2025.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar för kännedom verksamhetsberättelsen av Föreningen vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå från året 2025, utser en representant till Vatten- och luftvårdsföreningens vårmöte och ger den ovanstående som anvisningar inför mötet.

Beslutet justeras omgående.

Beslut

Stadsstyrelsen antecknade för kännedom verksamhetsberättelsen av Föreningen vatten- och luftvård för Östra Nyland och Borgå från året 2025, utsåg Vesa Kettunen som en representant till Vatten- och luftvårdsföreningens vårmöte, och ger den ovanstående som anvisningar inför mötet.

Beslutet justerades omgående.

Stadsutvecklingsnämnden § 85
Stadsstyrelsen § 111

28.04.2026
11.05.2026

Utlåtande om utkastet till VISION-planen

Stadsutvecklingsnämnden 28.04.2026 § 85

Beredning och tilläggsuppgifter:

Generalplanechef Maija-Riitta Kontio, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Nylands förbund utarbetar en ny etapplandskapsplan. Planen heter VISION – Innovativ grön omställning, den är Nylands femte etapplandskapsplan och den utarbetas för hela Nylands region. VISION-planen kompletterar och uppdaterar den gällande planhelheten vad gäller teman som rör en grön och ren omställning samt försvarsfrågor. Nylands förbund begär ett utlåtande av Borgå stad om utkastet till VISION-planen.

VISION-planen är en etapplandskapsplan som kompletterar och preciserar den gällande helheten för landskapsplanen inom fem teman kopplade till den gröna omställningen (energi; industriell produktion, cirkulär ekonomi och marksubstanshantering; natur och kolbindning; logistik och långväga persontrafik; vattentjänster och vattentillgångar) samt försvaret. Dessutom behandlar planen klimatförändringarnas begränsning och anpassning till dem samt säkerhet, resiliens och försörjningstrygghet som övergripande aspekter. Dessa aspekter beaktas framför allt i konsekvensbedömningen, men bland annat säkerhetsfrågor behandlas även i form av planlösningar i samband med den markanvändning som krävs för försvaret.

Måläret för den etapplandskapsplanen är 2050, precis som för Nylandsplanen (som vunnit laga kraft) som helhet, och dess utformning förblir lika övergripande och strategisk. Syftet med den nya landskapsplanen är att hitta lösningar på hur framtidens energilösningar, stora transportprojekt och centrum för den gröna omställningen ska förenas med miljö- och naturvärdena i det tätbefolkade Nyland.

Bland utmaningarna för den gröna omställningen i Nyland har man bland annat identifierat energitillgången samt behovet av lokaler för nya typer av näringsverksamheter som på olika sätt är kopplade till den gröna omställningen. När det gäller energifrågor behandlar planen solenergi, traditionell kärnkraft och småskalig kärnkraft samt energitransportnät. När det gäller solkraft anges inga reserverade områden på kartan, men i bestämmelserna i planförslaget finns bestämmelser som gäller solkraftverk i industriell skala.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 85	28.04.2026
Stadsstyrelsen	§ 111	11.05.2026

Det centrala högspänningsnätet för elöverföring är markerat på kartan med obrutet streck. Beteckningen omfattar såväl 400 kV- som 110 kV-kraftledningar samt högspänningsförbindelser för likström i stamnätet. Ledningar som går i luften, på marken eller på havsbotten skiljs inte åt, utan alla betecknas på samma sätt. Enligt planbeskrivningen ska befintliga ledningskorridorer i första hand utnyttjas, vilket kan innebära att de behöver byggas ut, till exempel när en 110 kV-kraftledning ersätts med en mer effektiv 400 kV-ledning. De nya kraftledningsförbindelserna, för vilka det enligt planbeskrivningen finns tillräckliga bakgrundsundersökningar, har markerats med en riktgivande streckad linje.

På planritningen anges även den preliminära sträckningen för vätgasledningen samt behovet av anslutningar och gasledningsnätet. På kartan över detaljplanen är även den huvudsakliga vattenledningen mellan Helsingfors och Borgå markerad med beteckningen "riktgivande sträckning för samhällsteknisk försörjning".

I VISION-planen anvisas potentiella platser för kluster av verksamheter inom den gröna industriella sektorn på regional nivå. Dessa områden har förutsättningar att i framtiden utvecklas till så kallade centrum för den gröna omställningen, även om de också kan erbjuda etableringsmöjligheter för andra, mer traditionella industri- eller logistikverksamheter. Planförslaget bygger på de utvecklingsområden för produktion och logistik, de utvecklingsområden för marksubstanshantering samt de områden för cirkulär ekonomi och avfallshantering som anges i den gällande Nylandsplanen, vilka i VISION-planen anges med en enda samlad planbeteckning, i stället för tidigare separata objekt- och områdesbeteckningar.

Sköldviks område är Nordens största kluster för oljeraffinering och kemisk industri, med målet att utvecklas till ett betydande centrum för bio- och cirkulär ekonomi. I det preliminära planförslaget har två utvecklingsområden för industriell produktion, logistik, marksubstanshantering och/eller cirkulär ekonomi anvisats vid Sköldvik och Kullo. Placeringen av anvisningarna har preciserats jämfört med Nylandsplanen, där det fanns ett utvecklingsområde för produktion och logistik (Sköldvik och Kullo) samt ett område för cirkulär ekonomi och avfallshantering (Sköldviks avfallscentral). Från den tidigare landskapsplanen för Östra Nyland kvarstår beteckningen T/kem samt beteckningen hamnområde för Sköldvik i Borgå. Beteckningen "Område för cirkulär ekonomi och avfallshantering" i Domargård ändras till utvecklingsbeteckning "Kluster inom produktion, logistik, marksubstanshantering och/eller cirkulär ekonomi".

Stadsutvecklingsnämnden	§ 85	28.04.2026
Stadsstyrelsen	§ 111	11.05.2026

Bland de stora järnvägsprojekten som presenteras i VISION-planen ingår den planerade Östbanan som går österut via Borgå, en sträckningsändring av Flygbanan samt hela godstågslinjen för Tallinntunneln norr om flygplatsen. På kartan över Östbanan visas alla alternativ som ingick i dess miljökonsekvensbedömning. Dessutom visas på kartan nya distributions- och rastplatser för alternativa bränslen för tung trafik. Två vägbeteckningar har anvisats till Borgå: Nestevägen och Sköldviksvägen.

En ny beteckning införs i planen: "Område av särskild betydelse för den biologiska mångfalden" (luo) för områden som är viktiga för fågelbeståndet och vattenmiljön. Med beteckningen "luo" markeras de viktigaste fågelområdena på internationell (IBA) och nationell (FINIBA) nivå samt Finlands ekologiskt betydelsefulla undervattensområden (EMMA). Det rör sig om en markering av egenskaper som inte innebär någon byggnadsbegränsning enligt 33 § i lagen om områdesanvändning. Beteckningen "luo" anger inte områdets användningsändamål, utan området kan ha många olika användningsområden. Denna markering begränsar inte användningen av området för primärproduktion, vilket omfattar såväl jord- och skogsbruk som fiske och fiskodling. Beteckningens styrande effekt bygger på den planeringsbestämmelse som föreskriver att markanvändningen ska planeras och genomföras på ett sätt som främjar bevarandet av de naturvärden som ligger till grund för beteckningen samt förbättringen av naturens tillstånd i området. I Borgå-området finns fyra områdesbeteckningar av typen "luo": Borgå ås mynningsområde, "Lillpernåviken", Seitlaxfjärden och ögruppen i Östra Östersjön, samt ett enskilt "luo"-objekt för "Stensböle skogar".

Kravet på grönförbindelser och markeringarna för grönförbindelser i den gällande landskapsplanen upphävs, och förbindelserna anges på kartan delvis med nya placeringar, samtidigt som planeringsbestämmelsen för markeringen av kravet på grönförbindelser uppdaterades. I Borgå finns de nya markeringarna för grönförbindelser i huvudsak kvar på sina tidigare platser, men tre av dem har förlängts norrut.

De områden som har utsetts till naturskyddsområden anges i enlighet med den aktuella databas som Finlands miljöcentral (Syke) upprätthåller. Storlekskraven för att utse ett nytt område är desamma som i de gällande landskaps, det vill säga att området måste ha en yta på över 5 hektar och en bredd på över 200 meter. Ett undantag från detta är att inga nya skyddsområden utses inom försvarsmaktens områden. Till de befintliga markeringarna läggs till utvidgningar av områden som har inrättats som naturskyddsområden.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 85	28.04.2026
Stadsstyrelsen	§ 111	11.05.2026

Det föreslås att planbeteckningen ”Område som är viktigt med tanke på kulturmiljön eller landskapsvärden i Nylandsplanen 2050 ska upphävas och i stället anges med uppdaterade avgränsningar i VISION-planen, så att den omfattar landskapsområden av nationellt värde (VAMA) i enlighet med regeringsbeslutet från 2021. Uppdateringen innebär inga innehållsmässiga ändringar av gällande planbestämmelser eller allmänna planeringsbestämmelser. Beskrivningen av egenskapsmarkeringen bifogas i detaljplanebestämmelserna med uppdaterade årtal. Innehållsmässigt förblir planbestämmelserna oförändrade.

Hela utkastet till planen finns att ta del av på planens webbplats:

<https://uudenmaanliitto.fi/kaavoitus-ja-liikenne/maakuntakaavat/visiokaava/visio-kaavan-luonnos/>

Bilaga: Utlåtande om utkastet till VISION-planen

Stadsutvecklingsdirektören

Stadsutvecklingsnämnden föreslår stadsstyrelsen att Borgå stad ger det bifogade utlåtandet om utkastet för VISION-planen.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade föreslå stadsstyrelsen att Borgå stad ger det bifogade utlåtandet om utkastet för VISION-planen.

Paragrafen justerades genast.

Hilu Kangas jävade sig själv (ombudsjäv) i ärende § 85 och lämnade sammanträdet före behandlingen kl. 19.49–19.51.

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 111
729/10.02.00/2026

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att Borgå stad ger det bifogade utlåtandet om utkastet för VISION-planen.

Beslutet justeras omgående.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå att Borgå stad ger det bifogade utlåtandet om utkastet för VISION-planen.

Beslutet justerades omgående.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 85	28.04.2026
Stadsstyrelsen	§ 111	11.05.2026

Frida Sigfrids var jävig och deltog inte i handläggningen av ärendet.

Bilagor

4 Lausunto Visio kaavaluonnoksesta 2026

Utarrendering av Näse hälsostations tomt 638-22-430-3 till Näsin tilat Oy

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 112
1177/10.00.02.04/2026

Beredning och tilläggsuppgifter:
Tomtchef Pekka Söyrilä
pekka.soyrila@porvoo.fi

Näsin tilat Oy är ett helägt dotterbolag till Borgå stad, som har grundats för att hyra ut hälsostationens lokaler till Östra Nylands välfärdsområde. Efter att bolaget nått ett förhandlingsresultat med välfärdsområdet om ett hyresavtal för lokalerna, beslutade stadsstyrelsen den 13.4.2026 § 7 att byggnaderna för Näse hälsostation (adress Askolins väg 1, Borgå) överförs till bolaget som apportegendom i utbyte mot en ny aktie som bolaget emitterar. Bolaget undertecknar ett hyresavtal för hälsostationens lokaler med välfärdsområdet, vilket gäller retroaktivt från och med 1.1.2026.

I samband med överlåtelsen av byggnaderna överläts inte marken till bolaget, utan ett markarrendeavtal ingås mellan staden och Näsin tilat Oy.

Arrendeområdet utgörs av tomten 638-22-430-3, som enligt detaljplanen har beteckningen YS (kvartersområde för byggnader som betjänar social verksamhet och hälsovård). Tomtens adress är Askolins väg 1, 06100 Borgå. Tomtens areal är 43 040 m² och byggrätten är 34 432 m² våningsyta. På arrendeområdet finns hälsocentrals- och andra byggnader som ägs av arrendatorn.

Arrendeområdet överläts för användning enligt 5 kap. i jordlegolagen (258/1966) för hälsocentralsverksamhet i enlighet med den användning som fastställs i detaljplanen. Enligt en värdering som NewSec Valuation gjort den 29.4.2026 uppgår den årliga arrendeavgiften, baserad på tomtens gängse marknadsvärde, till 313 331 euro. Tomten kan utarrenderas för en period om tjugo år med början den 1.1.2026.

Motiveringar:

Utarrenderingen sker i enlighet med de av fullmäktige godkända allmänna villkoren för överlåtelse av tomter. Den årliga arrendeavgiften baserar sig på en extern bedömning av det gängse marknadsarrendet för tomten.

Bilaga: karta över tomten

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen

§ 112

11.05.2026

Borgå stad arrenderar ut tomten 638-22-430-3 till Näsin tilat Oy. Arrendetiden är 20 år och den indexbundna årliga arrendeavgiften är 313 331 euro.

Detta beslut är giltigt i 8 månader från den dag då beslutet har vunnit laga kraft.

Beslut

Borgå stad beslutade arrendera ut tomten 638-22-430-3 till Näsin tilat Oy.

Arrendetiden är 20 år och den indexbundna årliga arrendeavgiften är 313 331 euro.

Detta beslut är giltigt i 8 månader från den dag då beslutet har vunnit laga kraft.

Sari Klenberberg var jävig och deltog inte i handläggningen av ärendet.

Bilagor

5 Karta över tomten

Stadsutvecklingsnämnden	§ 87	28.04.2026
Stadsstyrelsen	§ 113	11.05.2026

Utlåtande om inrättandet av ett ankringsområde vid Örskär

Stadsutvecklingsnämnden 28.04.2026 § 87

Beredning och tilläggsuppgifter:
generalplanechef Maija-Riitta Kontio

Trafikledsverket planerar att inrätta ett nytt ankringsområde i vattenområdet mellan de två djupfarlederna till Sköldviks oljehamn i Borgå. Ankringsområdet skulle ligga söder om Emsalö norr om ön Örskär. Enligt Trafikledsverket skulle det nya ankringsområdet minska trängseln och bullerolägenheterna i det nuvarande ankringsområdet som ligger i Svartbäckfjärden i närheten av hamnen. Dessutom skulle ankringsområdet kunna användas även vid sådana stormar då det nuvarande ankringsområdet vid Kalbådagrund ute på öppet hav inte är lämpligt som väntplats för fartyg innan de kommer in i hamnen.

Projektet innebär inte någon ökning av fartygstrafiken, utan innebär att fartygen stannar norr om Örskär i väntan på tillträde till Sköldviks hamn, i varierande omfattning och under tidsperioder av varierande längd. Enligt tillståndsansökan kommer inrättandet av ett nytt ankringsområde närmare hamnen att underlätta servicetrafiken till fartygen från Sköldvik, samtidigt som det är betydligt säkrare att utföra service på fartygen vid Örskär än vid ankringsplatsen vid Kalbådagrund. Inrättandet av en ny officiell ankringsplats främjar enligt ansökan på många sätt en smidig fartygstrafik och säkerheten i området.

Det nya ankringsområdet omfattar 245 hektar och vattendjupet i detta vattenområde varierar mellan cirka 10 och 40 meter. Området är indelat i två delområden med de säkerställda djupen 10,2 meter (area 76,6 hektar) respektive 16,8 meter (area 168,5 hektar). För ankringsområdet krävs inga muddringar och projektet påverkar inte antalet fartyg som trafikerar de djupa farlederna.

Nästan hela det planerade ankringsområdet ligger inom Natura-området Söderskärs och Långörens skärgård (områdeskod: FI0100077), som består av fem delområden. Natura-områdets sammanlagda area är över 182 kvadratkilometer, varav 99,2 procent utgörs av vattenområden. Skyddsgrunderna för Natura-området är 12 naturtyper samt gråsäl och att det utgör häcknings- och rastplats för sammanlagt 24 fågelarter.

Genomförandet av projektet kräver ingen muddring, vilket innebär att det inte har några direkta konsekvenser för havsbotten.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 87	28.04.2026
Stadsstyrelsen	§ 113	11.05.2026

Bland de miljöförändringar som fartygen kan orsaka ingår förändringar i havsbottnens struktur och organismer till följd av ankring och fartygsrörelser, förändringar i vattnets egenskaper och vattenorganismer på grund av utsläpp av båtbottnfärg, slagvatten, olja och andra utsläpp som innehåller kemiska föreningar som är skadliga för organismer, skador och död hos organismer på grund av kollisioner samt störningar på grund av visuella och akustiska störningar.

Ankringsprojektets konsekvenser för naturtyperna i Natura 2000-området Söderskärs och Långörens skärgård har bedömts. Slutsatsen av bedömningen är att inrättandet av ett ankringsområde i vattenområdet norr om Örskär inte medför några betydande negativa konsekvenser för de naturtyper som ligger till grund för att Natura-området Söderskärs och Långörens skärgård har införlivats i Natura 2000-nätverket.

En separat Natura-bedömning har gjorts med tanke på konsekvenserna för fågellivet. Enligt bedömningen har ankringsområdet vid Örskär inte några konsekvenser för livsmiljöerna och levnadsförhållandena för de landlevande fågelarter som ligger till grund för skyddet av Natura-området Söderskärs och Långörens skärgård. Det skulle kunna påverka dykänders, gråhakedoppingars, tobisgrisslors och måsfåglars möjligheter att äta och vila på grund av att de blir störda av fartyg, så att deras sökande efter föda avbryts när fåglarna tvingas fly undan fartygen. Projektområdet är dock inte en särskilt gynnsam miljö för dessa arter att leta efter föda på grund av det alltför djupa vattnet. Från Örskärs strandvatten, som är ett gynnsamt ställe för fåglar att leta föda, är det å andra sidan ett så långt avstånd till projektområdet att ankringen av fartygen inte nämnvärt stör fåglarnas ätande. Projektområdet lämpar sig som viloplats för dykänder, gråhakedoppingar, tobisgrisslor och måsfåglar, men det utgör endast drygt en procent av hela Natura-områdets öppna vattenytor, och det finns gott om liknande viloplats överallt i Natura-området i förhållande till antalet fåglar. Projektet har inga väsentliga konsekvenser för de livsmiljöer för måsfåglar som utgör skyddsgrund för Natura-området, och orsakar inte heller störningar för dessa. Inrättandet av ett ankringsområde för fartyg i vattenområdet norr om Örskär leder enligt slutsatserna i bedömningen inte till några betydande försämringar av levnadsförhållandena för de fågelarter på basis av vilka Natura-området Söderskärs och Långörens skärgård har införlivats i nätverket av Natura-skyddsområden.

Tillstånds- och tillsynsverket begär ett utlåtande om Trafikledsverkets ansökan av Borgå stad, planläggningsmyndigheten och miljövårdsmyndigheten. Miljövårdsmyndigheten har redan gett sitt utlåtande i ärendet.

Stadsutvecklingsnämnden	§ 87	28.04.2026
Stadsstyrelsen	§ 113	11.05.2026

Ansökningshandlingarna med bilagor finns tillgängliga på adressen:
<https://ytietopalvelu.lvv.fi/sv-FI/asia/2991860>

Bilaga: Utlåtande

Stadsutvecklingsdirektören
Stadsutvecklingsnämnden föreslår stadsstyrelsen att Borgå stad ger ett utlåtande enligt bilagan om tillståndsansökan gällande inrättandet av ett ankringsområde vid Örskär.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade föreslå stadsstyrelsen att Borgå stad ger ett utlåtande enligt bilagan om tillståndsansökan gällande inrättandet av ett ankringsområde vid Örskär.

Paragrafen justerades genast.

Ekonomiexpert Riku Muurinen lämnade sammanträdet under presentationen av § 87 kl. 20.08.

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 113
571/11.02.02.00/2026

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar att Borgå stad ger ett utlåtande enligt bilagan om tillståndsansökan gällande inrättandet av ett ankringsområde vid Örskär.

Beslutet justeras omgående.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade att Borgå stad ger ett utlåtande enligt bilagan om tillståndsansökan gällande inrättandet av ett ankringsområde vid Örskär.

Beslutet justerades omgående.

Bilagor

6 Lausunto Örskärin ankkurointialueesta

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 40
§ 114

14.04.2026
11.05.2026

Svar på fullmäktigemotion Kultur jämlikt i olika bibliotek och lokaler – också människor i förorterna behöver kultur

Livskraftsnämnden 14.04.2026 § 40

Beredning och tilläggsuppgifter:

Fritidsdirektör Minna Särelä, chef för kulturtjänster Susann Hartman, chef för bibliotekstjänster Malin Hollmén, chef för ungdomstjänster Nina Jorkama, rektor för konstinstitutet Emmi-Liina Vakkuri-Johansson, rektor för medborgarinstitutet Annelie Åkerman-Anttila, förnamn.efternamn@borga.fi

Mirja Suhonen har i sin fullmäktigemotion 14.1.2026 föreslagit följande:

I Borgå centrum och huvudbiblioteket finns ett rikt och gratis kulturutbud. Detta är naturligtvis bra, men kultur behövs också i förorterna och glesbygden.

I och med att kulturutbudet koncentreras måste man åka från förorterna och byarna till centrum. Detta kunde ordnas mera jämlikt så att utbudet skulle nå fler invånare.

Resor medför också kostnader, vilket försämrar tillgängligheten till kulturutbudet. Tack ändå för förbättrade bussförbindelser och förmånliga biljetter, som man dock inte kan njuta av riktigt överallt i Borgå. Det finns utrymme för förbättringar i kollektivtrafiken efter kl. 17.00. Därför skulle den utspridning av kulturutbudet som jag föreslår innebära att flera människor från olika håll av staden skulle få ta del av utbudet.

På olika håll i Borgå finns, förutom några bibliotek, olika lokaler såsom byaföreningars, ungdomsföreningars och marthaföreningars hus och Folkets hus. Det lönar sig att utreda användningen av dessa som plats för offentliga tillställningar och olika kulturevenemang. Det är bevisat att kultur ökar människors välbefinnande. På Hjärtförbundets webbplats står det att kultur och konst enligt forskning har ett starkt samband med att främja det fysiska, psykiska och sociala välbefinnandet. Regelbundna kulturupplevelser stärker bland annat självbilden, kreativiteten och livsglädjen samt minskar till exempel hjärt- och kärlsjukdomar.

Kultur hör till alla. Jag föreslår alltså att det kulturutbud som staden ordnar utvidgas till att omfatta olika delar av staden för att på så sätt främja kommuninvånarnas hälsa och välfärd och möjliggöra deltagande för en större del av invånarna.

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 40
§ 114

14.04.2026
11.05.2026

Svar på fullmäktigemotionen:

Mirja Suhonen föreslår i sin fullmäktigemotion 14.1.2026 att det kulturutbud som staden ordnar utvidgas till att omfatta olika delar av staden för att på så sätt främja kommuninvånarnas hälsa och välfärd och möjliggöra deltagande för en större del av invånarna. Hon föreslår att staden ordnar fler kulturevenemang i närbiblioteken och byarnas lokaler, såsom ungdomsföreningarnas hus och Folkets hus. Kulturen har ett starkt samband med att främja välbefinnande och hälsa, precis som motionstagaren konstaterar. Kommunens uppgift är att erbjuda kulturtjänster till alla invånare. Arrangörer är bland annat kulturtjänster, bibliotekstjänster, ungdomstjänster, medborgarinstitut och konstinstitut.

Av praktiska och ekonomiska skäl har stadens kulturverksamhet och kulturtjänster i regel koncentrerats till de egna lokalerna. Alla kulturlokaler som upprätthålls av kommunens kulturtjänster finns i centrum. Bibliotekets verksamhetsställen finns i centrum, Gammelbacka och Vårberga. Dessutom kör bokbussen runt i närområdet och byarna, och Kerko biblioteket i Jokilaakson koulu har öppet för byborna en gång i veckan. Ungdomstjänsternas lokaler finns i centrum, Gammelbacka och Vårberga. Borgå medborgarinstitut (KoMbi) har tillgång till flera olika undervisningslokaler i Borgåområdet, av vilka de väsentligaste finns i Östermalm (KoMbi-center) och i centrum (POMO-huset). Medborgarinstitutet använder också andra lokaler på olika håll i staden efter kursbehov, såsom skolornas klassrum och idrottshallar, Konstfabrikens lokaler och kulturhuset Grandi. De lokaler som krävs för att genomföra kursen och de som finns tillgängliga, i förhållande till hyreskostnaderna, är de viktigaste faktorerna vid valet av kurslokal. Lokalhyrorna har varit institutets snabbast växande kostnadspost och man har strävat efter att stävja denna utveckling på olika sätt.

Bibliotekstjänster

Biblioteket ordnar största delen av författarbesöken och andra evenemang på huvudbiblioteket. Huvudbiblioteket är centralt beläget och rymmer även stora publikmängder. Huvudbiblioteket har även den teknik som behövs för evenemangen. En del av evenemangen på huvudbiblioteket streamas, så man kan följa dem även på distans.

En del av bibliotekets resurser för evenemangsproduktion går till evenemang på de närbiblioteken och i bokbussen. Dessa kommer även i fortsättningen att beaktas vid planeringen av evenemang. Till exempel ordnades under våren 202? tre kulturevenemang på Gammelbackas bibliotek trots ombyggnadsarbetena i lokalerna, och

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 40
§ 114

14.04.2026
11.05.2026

i Vårberga hölls två evenemang och filmvisningar. Dessutom deltar biblioteket i båda förorternas vårevenemang. Biblioteket strävar efter att även i fortsättningen erbjuda evenemang i förorterna och anser att det är viktigt att säkerställa tillgången till kultur även där. Med bokbussen erbjuder biblioteket kultur till barn i byarna. Bokbussen har på hösten och våren evenemangsveckor, då man i stället för vanlig utlåningsverksamhet tar med kulturevenemang till förskole- och daghemsgupper i byarna och närområden. Bokbussen har också tagit med författargäster i byarna, så att författaren har varit med på rutten och kunnat träffas vid hållplatserna. Man överväger att använda bokbussen ännu mer aktivt för att öka tillgängligheten till kultur.

Kulturtjänster

Stadens kulturtjänster stöder kulturverksamhet i förorterna och byarna genom bidrag. Arrangörer av kulturverksamhet – privatpersoner, arbetsgrupper och föreningar – kan på ansökan beviljas projektbidrag för kulturverksamhet. En del av bidrag avsätts till verksamhet och evenemang i förorterna, byarna och skärgården. Invånar- och byaföreningar, som ofta ordnar verksamhet och byaevenemang i byagårdar och ungdomsföreningshus, kan dessutom årligen ansöka om bidrag för gemenskapsandan från staden.

Barns och ungas jämlika tillgång till och deltagande i kulturutbudet styrs via Borgå stads plan för kulturfostran. Kulturstigen är Borgå stads plan för kulturfostran, vilken är ett stöd för läroplanen för den grundläggande utbildningen och småbarnspedagogiken. För varje årskurs i grundskolorna riktas ett besök per år till exempel en konsert, en teaterföreställning, en utställning eller ett museum. Kulturtjänster, bibliotekstjänster, Borgånejdens musikinstitut, Borgå konstskola och Borgå museum ansvarar för utbudet.

Inom ramen för projektet Kultur i byn i Nyland, som finansierades av undervisnings- och kulturministeriet under åren 2021–2022, gjordes en omfattande invånarenkät också utanför Borgå centrum om kultur- och fritidstjänster och önskemål om dem. Utifrån invånarnas svar bör kulturtjänster för barn, ungdomar och barnfamiljer prioriteras. Evenemangen i byarna piloterades under projektets gång.

Inom ramen för projektet Nylands kulturmarknad, som samordnas av Nylands förbund 2024–2025, finansierades ett kulturevenemang i Hindhår, Kullo och Ebbo i samarbete med lokala byaföreningar. Kulturtjänsterna erbjuder också digitala tjänster för invånarna.

Musikinstitutet

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 40
§ 114

14.04.2026
11.05.2026

Musikinstitutet arrangerar konserter på olika håll i staden. Konserter har hållits förutom i centrumområdet även i bland annat Gammelbacka och Haiko. Den tjänst som musikinstitutet tillhandahåller har gjort det möjligt att erbjuda musikundervisning för små barn i alla daghem i Borgåområdet.

Ungdomstjänsterna

Ungdomstjänsterna ordnar kulturverksamhet i sina egna lokaler och i närområdet. I ungdomslokalerna ordnas workshoppar för att öva handens färdigheter, samt kurser och klubbar. Under de senaste åren har man börjat erbjuda handledning och möjligheter inom graffitikonst i förorterna. I ungdomslokalerna arrangeras bland annat bandkvällar och diskotek som leds av dj. Man har satsat på ungdomslokalernas spelverksamhet. Spelkulturen spelar en viktig roll i ungdomars vardag.

Ungdomstjänsterna svarar för samordningen av Borgåmodellen för hobbyverksamhet. Klubbar enligt Borgåmodellen för hobbyverksamhet ordnas i alla skolor i Borgå i åk 1–6 och 7–9. Klubbarna arrangeras direkt efter skoldagen och deras teman varierar från kultur till motion. Klubbarnas innehåll planeras utgående från elevernas önskemål.

Ungdomstjänsterna ordnar verksamhet på elevernas skollov också i förorterna och byarna. Det mobila ungdomsarbetet syftar också till att nå ut till barn och ungdomar i byarna genom olika aktiviteter.

Medborgarinstitutet

Borgå medborgarinstitut erbjuder ett brett och mångsidigt kulturutbud som omfattar konst, musik, teater, litteratur samt olika evenemang, föreställningar och utställningar. Utbudet riktar sig till utövare i alla åldrar och på olika nivåer. Kursutbudet omfattar kurser i bildkonst, keramik och lerkonst, språkkonst och litteratur, teaterkonst, fotografi, musik, körsång och dans. Utöver detta finns det ett stort utbud av aktiviteter som rör olika kulturella uttrycksformer, såsom handens färdigheter, yoga, historia, matlagning och trädgårdsskötsel.

Stabiliseringsprogrammet och utvecklingsmöjligheterna
Staden har inlett beredningen av ett program för stabilisering av ekonomin. Målet är att programmet förs till stadsfullmäktige för beslut i juni 2026, varefter det styr beredningen av budgetramen och budgeten för år 2027. Stadens ekonomi förutspås uppvisa ett klart underskott åren 2027–2028, och därför beslutade stadsfullmäktige om behovet av ett stabiliseringsprogram när budgeten för 2026 godkändes.

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 40
§ 114

14.04.2026
11.05.2026

De resurser som står till förfogande för att producera kulturinnehåll har minskat redan år 2026 i och med program för produktivitet och balans i ekonomin. Med tanke på denna och kommande stabiliseringsåtgärder är det sannolikt att tjänsterna även i fortsättningen måste koncentreras till egna lokaler, som huvudsakligen ligger i centrumområdet.

Staden ordnar dock också i viss mån kulturverksamhet i förorter och byar, men det finns knappast resurser för att öka utbudet. När det gäller biblioteket bör man överväga att i större utsträckning använda bokbussen för att föra kulturen utanför centrum. Dessutom har staden beslutat om kostnadsfria dagar för kollektivtrafiken under 2026. Dessa dagar infaller flera kulturinriktade evenemang utan inträdesavgift, såsom Åkarnevalen, julöppningen, Borgå Ljus, Borgådagarna och första maj. Vid ordnandet av kulturevenemang beaktas stadens klimat- och miljöprogram för 2024–2027, vars mål är att tjänsterna ordnas så att de är tillgängliga med kollektivtrafik.

Biträdande stadsdirektören

Livskraftsnämnden beslutar föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på fullmäktigemotionen och sänder svaret till stadsfullmäktige för kännedom. Paragrafen justeras genast.

Beslut

Livskraftsnämnden beslutade föreslå stadsstyrelsen att det som sägs ovan ges som svar på fullmäktigemotionen och sänder svaret till stadsfullmäktige för kännedom.
Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 114
115/00.02.03/2026

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar ge det som sägs ovan som sitt svar på Mirja Suhonens motion om Kultur jämlikt i olika bibliotek och lokaler – också människor i förorterna behöver kultur, och sänder svaret till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslutet justeras omgående.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade ge det som sägs ovan som sitt svar på Mirja Suhonens motion om Kultur jämlikt i olika bibliotek och lokaler – också människor i förorterna behöver kultur, och sänder svaret till

Livskraftsnämnden
Stadsstyrelsen

§ 40
§ 114

14.04.2026
11.05.2026

stadsfullmäktige för kännedom.

Beslutet justerades omgående.

Bilagor

- 7 Fullmäktigemotion, Kultur jämlikt i olika bibliotek och lokaler – också människor i förorterna behöver kultur, Mirja Suhonen

Stadsstyrelsen

§ 115

11.05.2026

Uppföljning av förvaltningsorganens beslut

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 115

Följande förvaltningsorganen har sänt sina beslut:

Livskraftsnämnden 14.4.2026 § 33, [34](#), [35](#) och [39](#)

Nämnden för växande och lärande 16.4.2026 § [36](#), [37](#), [38](#), [39](#), [40](#) och [41](#)

Stadsutvecklingsnämnden 7.4.2026 § [63](#), [64](#), [66](#), [67](#), 68, 69 och 70

Tillstånds- och tillsynsnämnden 21.4.2026 § [44](#), 46 och 47

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen antecknade besluten för kännedom samt meddelar förvaltningsorganen att stadsstyrelsen inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Bilagor

- 8 Undanröjande av livskraftsnämndens beslut 3.3.2026 § 26 och § 27: Fonden för grön omställning: beviljande av finansiering för ansökan AVK-02545 § 26 och AVK-02546 § 27
- 9 Elinvoimalautakunta Pöytäkirjamerkintä § 33 2026 - Livskraftsnämnden Protokollsanteckning § 33 2026
- 10 Upphandling av Borgå stads stadsinfras och Borgå Vattens stenprodukter 2026–2028
- 11 Upphandling av Borgå stads stadsinfras och Borgå Vattens stenprodukter 2026–2028 Bilagor
- 12 Upphandling av mottagningsplatser för schaktade jordmassor från vägarbetsplatsen i Kokonområdet 2026
- 13 Upphandling av mottagningsplatser för schaktade jordmassor från vägarbetsplatsen i Kokonområdet 2026 Bilagor

Stadsstyrelsen

§ 115

11.05.2026

- 14 Utredning till tillstånds- och tillsynsverket gällande olovlig brygga i Hammars
- 15 Utredning till tillstånds- och tillsynsverket gällande olovlig brygga i Hammars Bilagor
- 16 Utredning till tillstånds- och tillsynsverket gällande användning av parkområde, Gördelmakaregatan
- 17 Utredning till tillstånds- och tillsynsverket gällande användning av parkområde, Gördelmakaregatan Bilagor

Stadsstyrelsen

§ 116

11.05.2026

Uppföljning av tjänsteinnehavarbeslut

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 116

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslut:

finansdirektör 22.4.2026 § [11](#) och § [12](#) samt 24.4.2026 § [13](#)
förvaltningsdirektör 4.5.2026 § [2](#)
lokalitetsdirektör 4.5.2026 § [13](#)

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att den inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen antecknade besluten för kännedom samt meddelar tjänsteinnehavarna att den inte använder sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 117

11.05.2026

Aktuella ärenden

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 117

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen antecknar de aktuella ärendena för kännedom.

Beslut

Stadsstyrelsen antecknade de aktuella ärendena för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 118

11.05.2026

Meddelanden

Stadsstyrelsen 11.05.2026 § 118

Vasa förvaltningsdomstols beslut i besvärssärende gällande miljötillstånd

Stadsdirektören
Meddelandena antecknas för kännedom.

Beslut
Meddelandena antecknades för kännedom.

Bilagor

18 VHaO päätös 13.4.2026 nro 450_2026 dnro 1482_2024
ym

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 107, § 108, § 113, § 115, § 116, § 117, § 118

BESVÄRSFÖRBUD

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 109, § 110, § 112, § 114

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos Borgå Stadsstyrelsen

Registraturens kontaktinformation;

Postadress:	PB 23, 06101 Borgå
Besöksadress:	Lundagatan 8, 06100 Borgå
E-postadress:	kirjaamo(at)porvoo.fi
Telefonnummer:	0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 111**VALITUSOSOITUS**

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella julkisuuslain 33 §:n 2 mom. mukaan Helsingin hallinto-oikeuteen.

Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa ja se, jonka valitusoikeudesta laissa erikseen säädetään. Viranomaisen saa hakea muutosta valittamalla myös, jos valittaminen on tarpeen viranomaisen valvottavana olevan yleisen edun vuoksi.

Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä. Sähköisen asiakirjan katsotaan saapuneen määräajassa, jos asiakirja on viimeistään määräajan viimeisen päivän aikana käytettävissä viranomaisen vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Päätöksen katsotaan tulleen *viranomaisen* tietoon kuitenkin kirjeen saapumispäivänä.

Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa asianomaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusviranomainen

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Valituksen voi tehdä hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet/>



Posti- ja käyntiosoite: Radanrakentajantie 5, 00520 HELSINKI

Sähköpostiosoite: helsinki.hao(at)oikeus.fi

Faksinumero: 029 56 42079

Puhelinnumero: 029 56 42000

Hallinto-oikeuden kirjaamon aukioloaika: ma-pe 8.00–16.15

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa on ilmoitettava:

- 1) päätös, johon haetaan muutosta (*valituksen kohteena oleva päätös*);
- 2) miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi (*vaatimukset*);
- 3) vaatimusten perustelut;
- 4) mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava valittajan nimi ja yhteystiedot. Jos puhevaltaa käyttää valittajan laillinen edustaja tai asiamies, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen vireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksessa on ilmoitettava myös sähköinen tai muu mahdollinen osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (*prosessiosoite*). Lisäksi on ilmoitettava valittajan henkilötunnus tai yritys- ja yhteisötunnus. Valituksen tai muun asiakirjan toimittaminen hallinto- ja erityistuomioistuinten sähköiseen asiointipalveluun katsotaan ilmoitukseksi sähköisen asiointipalvelun käyttämisestä prosessiosoitteena. Sähköistä asiointipalvelua käytettäessä erillistä prosessiosoitteen ilmoittamista ei tarvita. Mikäli valittaja on ilmoittanut enemmän kuin yhden prosessiosoitteen, voi

hallintotuomioistuin valita, mihin ilmoitetuista osoitteista se toimittaa oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat.

Valitukseen on liitettävä:

- 1) valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen;
- 2) selvitys siitä, milloin valittaja on saanut päätöksen tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta;
- 3) asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Muutoksenhakuasian käsittelystä hallinto-oikeudessa voidaan periä oikeudenkäyntimaksu siten kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015) ja oikeusministeriön asetuksessa tuomioistuinmaksulain 2 §:ssä säädettyjen maksujen tarkistamisesta (1383/2018) säädetään. Ajantasainen tieto oikeudenkäyntimaksuista löytyy [Tuomioistuinlaitoksen sivustolta](#). Tuomioistuinmaksulaissa on erikseen säädetty tapauksista, joissa maksua ei peritä. Tarkempia tietoja maksuista saa hallinto-oikeudesta. Linkki [tuomioistuinmaksulakiin](#) (Finlex).

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä voi pyytää Porvoon kaupungin kirjaamosta.

Posti- ja käyntiosoite: Lundinkatu 8 PL 23, 06100 PORVOO

Sähköpostiosoite: kirjaamo(at)porvoo.fi

Puhelinnumero: 020 69 2250

Kirjaamon aukioloaika: ma-pe klo 9.00–15.00

Päätös on annettu asianosaiselle tiedoksi kirjeellä, joka on lähetetty

Päätös on annettu asianosaiselle tiedoksi sähköpostilla, joka on lähetetty

